## صدور ۶۵ مجوز مشاغل خانگی در حوزه صنایع‌دستی گرمی

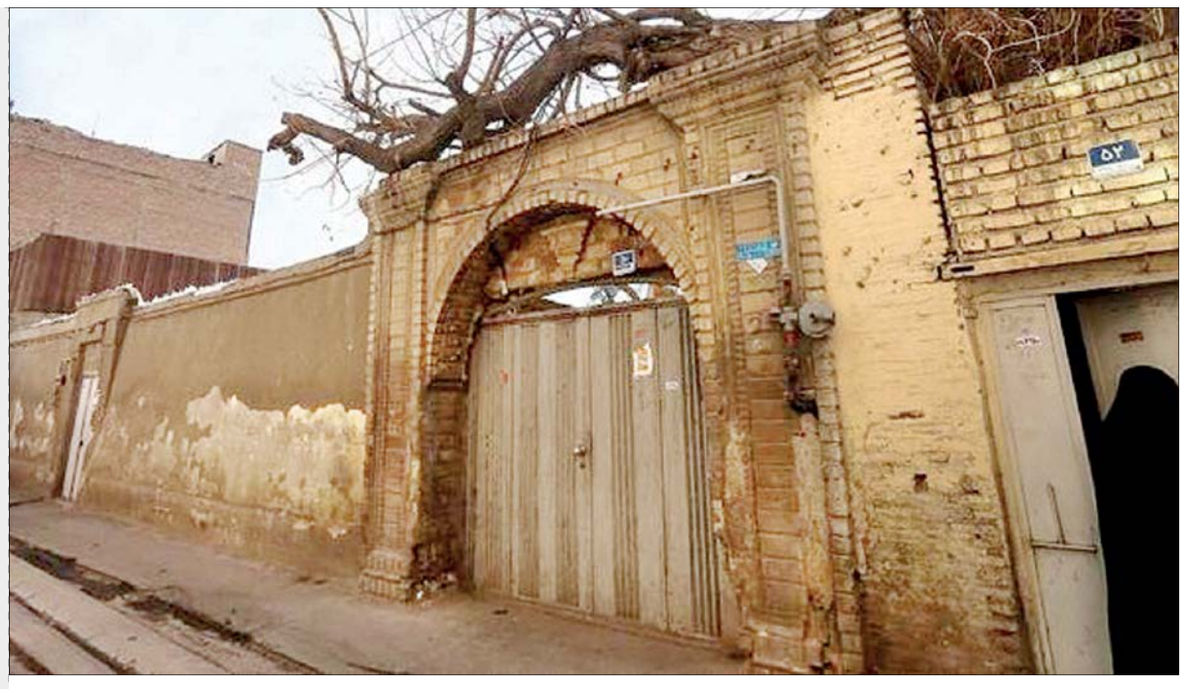
به‌گزارش روابط‌عمومی اداره‌کل میراث‌فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی استان اردبیل، علی حسین‌زاده اظهار کرد: «توسعه گردشگری با توجه به قابلیت‌های شهرستان از مهمترین برنامه‌ها بوده که در این راستا اقدامات گسترده‌ای در شش ماهه امسال انجام شده است.» رئیس اداره میراث‌فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی شهرستان گرمی افتتاح کمپ گردشگری برزند گرمی، آغاز عملیات روشنایی رینگ دور دریاچه گیلارلو، برگزاری کلاس‌های مجازی در حوزه گردشگری در رشته‌های بوم‌گردی و تورگردانی و آغاز عملیات پروژه موزه عشایری و روستایی گرمی را از جمله اقدامات در این حوزه عنوان کرد. او افزود: «صدور سه مورد موافقت اصولی در حوزه سرمایه‌گذاری گردشگری، معرفی سه سرمایه‌گذار به بانک‌های عامل برای دریافت تسهیلات کم‌بهره به مبلغ هشت میلیون ریال، افتتاح فاز دوم محوطه گردشگری جهانبخش و زیرسازی جاده دسترسی ورودی منطقه نمونه گردشگری گیلارلو نیز در این مدت انجام شده است.»

صنایع دستی

## خطر انقراض بافت کلاه کُرکی در خراسان شمالی

گرد هم نشسته اند و همه مقداری کُرک بُز در جیب دارند و همان‌طوری که نواهای محلی را نجوا می‌کنند با دوک‌هایی کوچک کُرک را می‌ریسند و از دغدغه‌های درونی خود در مورد به حاشیه رفتن این دست بافته ظریف خراسان شمالی می‌گویند. در نگاه اول گمان نمی‌کنی که افراد جمع شده در برخی محل‌های قدیمی از بافندگان چیره دستی باشند که با دستان هنرمند خود کُرک بُز را به نخ تبدیل می‌کنند و با پنج میل کلاه کُرکی می‌بافند هر چند که دستان ترک خورده آنها شاهدی بر ظرافت و لطافت این بافنده قدیمی است و سن و سال آنها گواه قدمت و تاریخ این یادگار دیار گنجینه معرفت‌ها و قومیت‌هاست. این پیرمردان چنان با مهارت پنج میل را حرکت می‌دهند و رج‌ها را یکی پس از دیگری به صورت دانه ریز می‌بافند که آستانه سلیقه و ظرافت را به معنای واقعی به نمایش می‌گذارند و بافتنی آنها کلاه نرم و عایقی می‌شود که تاب سرمای استخوان سوز زمستانی این خطه از خراسان را دارد که سر و گوش را در برابر باد و بوران‌های فصلی مناطق مختلف محافظت می‌کند و به گفته این افراد این کلاه‌ها نه تنها گرم و نرم بلکه ضد آب نیز است. این کلاه که از سری سرپوش‌های مردانه در منطقه خراسان شمالی است بدون دخالت هیچ‌گونه ماشین یا ابزار خاص و با استفاده از پنج میل بافته می‌شود و استفاده از آن تقریبا بین تمامی اقوام خراسان شمالی از کرد و ترک گرفته تا تات و ترکمن رواج دارد و حتی در بجنورد نیز بافت این نوع کلاه به‌صورت پراکنده دیده می‌شود، اما تمرکز بافندگان این کلاه در شهرستان گرمه و سپس جاجرم بیش از دیگر نقاط استان است.

این افراد که وظیفه سنگین حفظ این هنر و انتقال آن را به جوانان دارند این مهارت را از پدرآموخته‌اند تا آن را به پسران خود منتقل کنند، اما بیم آن را دارند که این هنر به فراموشی سپرده شود.



میراث لرستان به‌دلیل مشخص نبودن وظایف سازمان‌ها در حال نابودی است

# دعوا سر نخواستن بافت تاریخی!

فاطمه حافظی
جام‌جم لرستان

**وجود ۷۲ هکتار بافت تاریخی در خرم‌آباد این شهر را در زمره شهرهایی قرار داده است تا شهردار بافت تاریخی داشته باشد. موضوعی که چند سال است میان میراث فرهنگی و شهرداری خرم‌آباد پاسکاری می‌شود و هنوز هم نتوانسته‌اند تصمیم واحدی برای انتخاب شهردار بافت تاریخی داشته باشند. هر چند در این میان میراث فرهنگی معتقد است برای انتخاب شهردار بافت تاریخی، شهرداری پای‌کار نیست و از طرفی شهرداری نیز بیان می‌کند که حفاظت، مرمت، بازسازی و بهسازی از بافت‌های تاریخی جزو وظایف میراث فرهنگی است و در این خصوص وزارتخانه اعتبارات خاصی را برای انجام این اقدامات به سازمان‌ها در استان‌ها تخصیص می‌دهد و سازمان عمران و بازآفرینی شهرداری خرم‌آباد وظیفه مرمت، بازسازی، بهسازی و نوسازی بافت‌های فرسوده را به‌عهده دارد و در این حوزه هیچ‌گونه کم‌کاری و کاستی وجود ندارد و این سازمان وظیفه شهردار بافت تاریخی را انجام می‌دهد.**

بهاروند: سالانه با توجه به میزان اعتباراتی که به بافت تاریخی تخصیص می‌یابد مرمت‌هایی به‌صورت اضطراری روی خانه‌های تاریخی ثبت‌شده در بافت صورت می‌گیرد ازجمله مرمت خانه اخوند ابو، کشفی، ابوالقاسم‌پور، حیات‌الغیب، خورشیدی، جوادی، بهرامی و...

### شهردار بافت تاریخی، رابط میراث و شهرداری

معاون میراث فرهنگی لرستان در مورد شهردار بافت تاریخی می‌گوید: شهردار بافت تاریخی در واقع رابط میان شهرداری و میراث فرهنگی برای حفاظت و ساماندهی بافت تاریخی محسوب می‌شود قاعدتا وجود شهردار بافت تاریخی تاثیر مستقیم بر حفاظت بیشتر بافت دارد. زهرا بهاروند می‌افزاید: قوانین و ضوابط اختصاصی حفاظتی برای آن بیش از پیش تعریف شده و شهردار موظف به نظارت مستقیم بر آنهاست. وی ادامه می‌دهد: در واقع بافت همچون شهری تعریف می‌شود با قوانین اختصاصی مجزای دیگر قسمت‌های شهر امروزی و تمامی ارگان‌ها موظف به هزینه‌کرد اعتبارات تخصیصی بافت طبق نظارت و ضوابط شهردار هستند.

### انتخاب شهردار بافت تاریخی

بهاروند در بخش دیگری از صحبت‌هایش به موضوع انتخاب شهردار بافت تاریخی اشاره و عنوان می‌کند: سال‌هاست درخواست شهردار بافت تاریخی به شهرداران در هر دوره توسط میراث فرهنگی ارائه شده اما تاکنون شهرداری‌ها به‌رغم قول مساعد اقدامی در این باره انجام نداده‌اند. وی تصریح می‌کند: با توجه به ناهماهنگی‌هایی که به تخریب و آسیب‌رسانی به بافت خرم‌آباد منجر شده لزوم شهردار بافت تاریخی بیش از پیش به چشم می‌خورد که امیدواریم شهردار و شورای شهر به این مهم رسیدگی کنند.

### وجود ۷۲ هکتار بافت تاریخی در خرم‌آباد

بهاروند در بخش دیگری از صحبت‌هایش به میزان بافت تاریخی موجود در خرم‌آباد اشاره کرده و می‌گوید: در شهر خرم‌آباد تقریبا ۷۲ هکتار بافت داریم که منطقه درب دلاکان، پشت بازار و... را شامل می‌شود که در یک حوزه متمرکز هستند اما این بافت‌های تاریخی در گذر زمان دستخوش تغییر می‌شوند.

وی ادامه می‌دهد: برای حفظ، نگهداری، حفاظت و مرمت این بافت‌های تاریخی مقرر شد تا شهردار بافت تاریخی انتخاب شود و بر این اساس همه ضوابط و قوانین شهرسازی در این مناطق زیرنظر میراث انجام گیرد تا به این بافت‌ها خسارتی وارد نشود و از همه مهم‌تر این بافت‌ها محفوظ بمانند. بهاروند بیان می‌کند: سالانه با توجه به میزان اعتباراتی که به بافت تاریخی تخصیص می‌یابد مرمت‌هایی به‌صورت اضطراری روی خانه‌های تاریخی ثبت‌شده در بافت صورت می‌گیرد ازجمله مرمت خانه اخوند ابو، کشفی، ابوالقاسم‌پور، حیات‌الغیب، خورشیدی، جوادی، بهرامی و...

وی ادامه می‌دهد: مرمت‌های صورت گرفته با توجه به میزان اعتبار تخصیص یافته به‌صورت فصل به فصل و مرحله‌ای با توجه به اولویت‌ها صورت می‌گیرد.

### اعتبارات محدود بافت‌های تاریخی

معاون میراث فرهنگی لرستان به اعتبارات حوزه بافت‌های تاریخی اشاره و بیان می‌کند: اعتبارات بافت نسبت به مساحت و حجم کار بسیار محدود است و نیاز به حمایت بیشتری دارد.

وی ادامه می‌دهد: ضمن این‌که شهرداری، نقش بسیار مهم و کلیدی در حفاظت و کمک به احیای بافت می‌تواند داشته باشد و از وظایف قانونی و تعریف‌شده شهرداری‌ها نیز هست.

### مشوق‌های میراث برای بافت‌های تاریخی

بهاروند در بخش دیگری از صحبت‌هایش با اشاره به اقدامات تشویقی برای صاحبان بافت‌های تاریخی بیان می‌کند: باید احیا و حفظ بافت تاریخی به گونه‌ای باشد که ذهنیت بد مردم نسبت به این مناطق از بین برود.

وی بیان می‌کند: بافت تاریخی جای فساد و کارهایی که نتوان در آن محله یا منطقه زندگی نکرد، نیست بلکه می‌توان در این منطقه مسیر گردشگری و خانه‌های بومگردی ایجاد و مردم را به زندگی در این مناطق ترغیب کرد.

این مسؤول عنوان می‌کند: باید به سمتی پیش برویم که مردم درخواست کاربری بدهند. در غیر این صورت میراث به تنهایی قادر به انجام آن نیست.

بهاروند تصریح می‌کند: اگر پذیرفته شود که میراث و نگهداری بافت تاریخی مهم است و باید در راستای حفظ این بافت کوشا باشیم، قطعا به جایی می‌رسیم که نقش این موضوع برای همگان جلوه کند و جلوی ساخت‌وسازها گرفته شود.

معاون میراث فرهنگی استان لرستان با اشاره به لزوم حفظ خانه‌های تاریخی دارای ارزش می‌گوید: خانه‌هایی هستند که تخریب شده یا در حال تخریب هستند، بنابراین میراث فرهنگی به آنها مجوز ارتفاع می‌دهد و بنا به مطالعه جدید، ضوابط نما را می‌دهد و کمک می‌کند بافت و نمای بیرونی آن بر اساس الگوی میراث فرهنگی رعایت شود.

بهاروند می‌گوید: با توجه به محدودیت‌های اعتباری در راستای حفاظت و تشویق ساکنان و مالکان در بافت‌ها میراث فرهنگی حمایت‌هایی را به صورت کمک‌های فنی اعتباری طی تفاهم‌نامه‌ای در قالب مرمت مشارکتی منعقد می‌کند.

وی می‌افزاید: مالکان و میراث فرهنگی با اعتبارات مشترک، بنای تاریخی را مرمت کنند و این کمک‌های اعتباری تنها در جهت کمک به نگهداری بنا بوده و مالک موظف است کاربری در شأن اثر به بنای تاریخی اختصاص دهد. معاون میراث فرهنگی لرستان عنوان می‌کند: یا در طرح دیگر کمک‌های بلاعوض نیز به مالکان متعهد ایجاد شغل با کاربری مناسب در بنای تاریخی پس از مرمت بنا تخصیص پیدا می‌کند.

بهاروند به موضوع واگذاری بناهای تاریخی به سرمایه‌گذاران اشاره می‌کند و می‌گوید: در این طرح، سرمایه‌گذار با هدف اول مرمت و حفاظت بنا و سپس ایجاد اشتغال در مزایده شرکت کرده و پس از برنده شدن نسبت به مرمت ایجاد شغل متناسب با در بنا اقدام می‌کند.

وی ادامه می‌دهد: این اقدامات و بسته‌های تشویقی تنها برای حمایت و حفاظت از بناها و بافت‌های تاریخی و برگشت زندگی به بافت تاریخی است که هویت تاریخی فرهنگی شهر محسوب می‌شود.

بهاروند بیان می‌کند: بافت خرم‌آباد به حمایت ارگان‌های مرتبط همچون شهرداری‌ها، بازآفرینی شهری و... آوردن امکانات رفاهی برای ساکنان در بافت‌ها نیاز دارد.

وی می‌افزاید: به بدنه‌های تاریخی که متاسفانه طی سالیان کم آسیب به آنها وارد نشده است خساراتی وارد آمده که احیای آن همت و تلاش مضاعف کلیه دستگاه‌های خدمات‌رسان در کنار میراث فرهنگی، تخصیص اعتبار در خور شأن و نگاه ویژه مسؤولان بالادستی را می‌طلبد.

### بافت تاریخی، هویت فرهنگی مردم

شهردار خرم‌آباد می‌گوید: بحث نوسازی و بازسازی بافت‌های تاریخی بسیار مهم است، چون هویت فرهنگی مردم است و روح تازه‌ای به آن دمیده می‌شود تا از حالت خمودگی خارج شود.

سعید فتوحی می‌افزاید: اما در این راه باید راهکارهای مناسب با نوع بافت ارائه و مدیریت مستقل و مجزا برای آن تعریف شود، زیرا مسائل و نارسایی‌هایی دارند که با سایر بافت‌ها متفاوت هستند.

وی تصریح می‌کند: در بافت‌های تاریخی در عمده کاربری‌ها با نقصان مواجه هستیم و به تبع اگر ضوابطی را که برای بافت‌های جدید اعمال می‌کنیم برای بافت‌های تاریخی نیز در نظر بگیریم، نمی‌توانیم امیدوار باشیم در افق‌های میانه و بلندمدت نوسازی شوند. فتوحی بیان می‌کند: بافت‌های تاریخی، طرح‌های تفصیلی خاص خود را می‌طلبند، زیرا شبکه معابر بافت‌های تاریخی بسیار کم و اندام‌واره است و پلاک‌ها ریزدانه هستند و همین موضوع باعث می‌شود مالک انگیزه‌ای برای نوسازی نداشته باشد.

### سازمان عمران و بازآفرینی کار، شهردار بافت را انجام می‌دهد

شهردار خرم‌آباد می‌گوید: سازمان عمران و بازآفرینی فضاهای شهری شهرداری وظیفه شهردار بافت تاریخی را با استفاده از نیروهای متخصص انجام می‌دهد و فقط نیاز دارد میراث فرهنگی توقعات و اولویت‌های خود را با تعامل بیشتر اعمال کند. وی ادامه می‌دهد: اما تهیه طرح‌های نوسازی، بهسازی شبکه معابر، جداره‌سازی، رعایت حریم، نوع تملک، ارتفاع، منظر و... مواردی هستند که باید بر اساس دستورالعمل‌های ابلاغی رعایت شوند.

### نیرویی معرفی نشده است

فتوحی می‌گوید: تاکنون کسی برای شهردار بافت تاریخی معرفی نشده است. شهردار خرم‌آباد بیان می‌کند: نوسازی، بهسازی و حفاظت از بافت‌های تاریخی از وظایف میراث فرهنگی است و نمی‌توان این وظیفه را به شهرداری محول کرد، زیرا اعتبارات سازمانی برای انجام این اقدامات به آنها تخصیص پیدا می‌کند. وی می‌افزاید: در کنار آن، سازمان عمران و بازآفرینی شهرداری خرم‌آباد کار بهسازی، نوسازی و... بافت‌های فرسوده را در شهر خرم‌آباد به عهده دارد.

طراح: بیژن گورانی

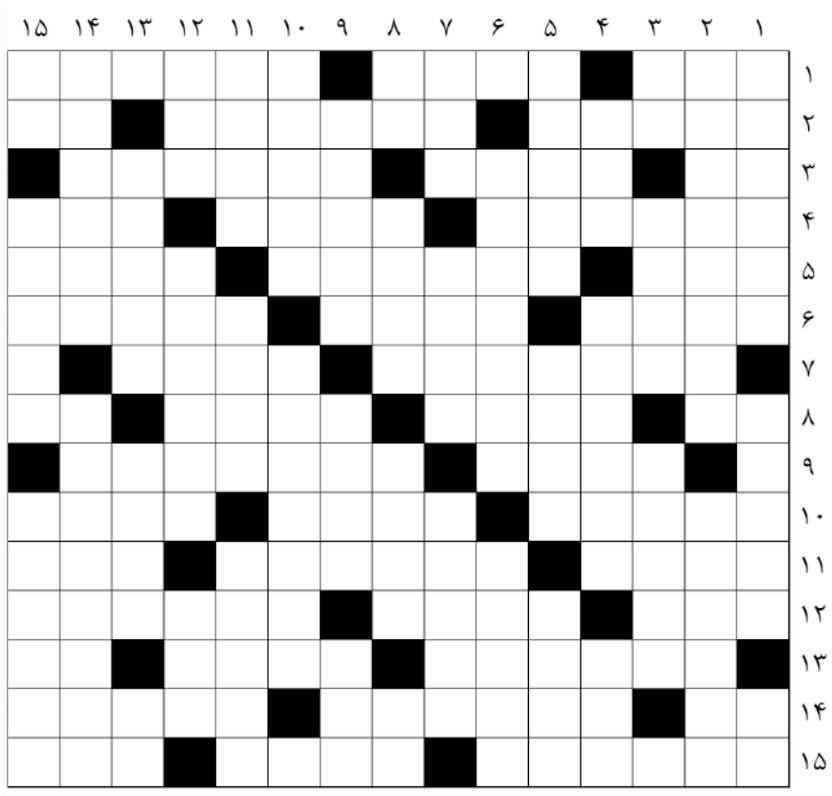
## جدول شماره ۶۰۳۷

### جدول عادی

**افقی:** ۱) سرد مطبوع- مهم‌ترین وسیله در مطالعه جغرافیا- حشره‌ای مضر که از ریشه گیاهان تغذیه می‌کند ۲) از تیم‌های فوتبال اسپانیا- سرحددار- ضمیر جمع ۳) سخن بی‌پرده- سؤال- از معجزات حضرت موسی(ع) ۴) رسیدگی به دعوی توسط قاضی- لباس تشریفاتی- خمارآلود ۵) مقابل- عاری از میکروب- دماغ ۶) پارسای دیرنشین- پیشرفته- روزنامه پیش روی شما ۷) واحد اندازه‌گیری جرم- مهم‌ترین محصول کشاورزی رفسنجان ۸) نهیب- زیاده‌گو- آبله سوختگی- مخفف اگر ۹) از مشتقات نفت- شهری در خراسان شمالی ۱۰) جاذبه- شهری در گیلان- استحکام ۱۱) خواب کودکانه- آشکار- فلز قرآنی ۱۲) خودپسندی- قرار داده‌شده- همسایه تانزانیا ۱۳) جست‌وجوگر- کوچک‌ترین کشور آفریقا- خاک سرخ ۱۴) نت اول- کلیسای تاریخی پاریس- خراب کردن ۱۵) به یکدیگر نامه نوشتن- باد موافق کشتی- بی‌سر و پا.

**عمودی:** ۱) فرمانی نظامی- شهری در هلند- خون ۲) شهری در ژاپن که بمباران اتمی شد- پایتخت تایلند ۳) ناشنوا- زیرک و باهوش- بستر ۴) ضربه‌گیر خودرو- از تیم‌های فوتبال باشگاهی ایتالیا- بهشت ۵) به حد مطلوب نرسیده- ضامن سلامتی- سبک ادبی یا هنری ۶) پارک جنگلی نوشهر- طبل دوتایی ۷) طلای قالبی- از پسران فریدون- گلابی ۸) آقای آلمانی- قاب عینک- سرشماری- غذای رقیق ۹) تحتانی- آرامش یافتن- افسانه شهری در استان خراسان رضوی ۲) قسمت‌های میانی- ساخت و پاخت- رایحه ۳) حس بویایی- فرمانده گله گرگ‌ها- مایعی که برای مصرف خارجی روی پوست به کار می‌رود ۴) پرآب‌ترین رود جهان- چرخ نخ‌ریسی- نشانه ویژه ۵) برنج شوشتری- بندر گردشگری گرجستان- خراش ۶) شعله آتش- ابزار سنگ‌تراشی- پی در پی ۷) رمانی نوشته امیرحسن چهل‌تن- فرشته شب اول قبر ۸) سودای ناله- بالش زینتی- خدای هندو- خودنمایی بی‌جا ۹) ستارگان- رمانی نوشته علی‌محمد افغانی ۱۰) روشنایی صبح- موش خرما- شریک زندگی ۱۱) کندزبان- لباس تازه دوخته‌شده- رشته‌ای در شمشیربازی ۱۲) انتقام- زیبا- نشدنی ۱۳) نامزد- ماده آرایشی مژه‌ها- زمینه ۱۴) نت چهارم- ترکیب آبی و سیاه- دستگاه قدیمی نمایش فیلم ۱۵) آشنا بودن باکسی یا چیزی- سانسورچی- ذلت.

**عمودی:** ۱) کتابی از صادق هدایت- خودداری کردن- یال اسب ۲) تابلو نقاشی اثر فرانسیسکو گویا، نقاش اسپانیایی- مرغ سقا ۳) رام‌نشده!- آینده- خبرگزاری قرآنی ایران ۴) اسباب نواختن موسیقی- از بین بردن- باطل کردن ۵) مورد نظر- از میوه‌ها- کتابی نوشته برتراند راسل با ترجمه نجف دریابندری ۶) تعصب خشک و مفرط دینی- محل نشستن ۷) کیفر- دیگ دهان‌گشاد- رهگذر ۸) رفوزه- آذوقه سفر- آواز بلند- مادر عرب ۹) طعام عروسی- از بنیانگذاران فکری انقلاب کبیر فرانسه- چرک زخم ۱۰) پذیرفته شدن- عجز ۱۱) خبرگزاری ایتالیا- از اجزای پیراهن- دریا ۱۲) دستی- دهن‌دره- ناسیونال ۱۳) مجبور- پیشوا- روستا ۱۴) فیلسوف اسپانیایی که از طرفداران ارسطو بود- ژرفانمایی ۱۵) داخل- از ملزومات سوارکاری- هدایت‌کننده.



### جدول ویژه

**افقی:** ۱) پس غذا- درختکاری شده- ۱۰) مردان خدا- اصرار کردن ۱۱) رهبر سرخ‌جامگان- دلیر و بی‌باک- مکتوب ۱۲) فرومایه- زمین پست اشباع‌شده از رطوبت- الی آخر ۱۳) پیوست- پول چین- فرمان اتومبیل ۱۴) ترمومتر- مجموعه شعری سروده فریدون مشیری ۱۵) کار ناتمام!- موسس سلسله گورکانیان- زمان مطابق با یک رویداد تاریخی.

### حل جدول عادی شماره ۶۰۳۶

| | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۱ | ا | س | ت | ر | ا | ق | ■ | ج | ی | ب | ب | ر | ■ | خ | ط |
| ۲ | ا | ر | ت | ■ | خ | ا | ت | م | ا | ل | ا | ن | ب | ی | ا |
| ۳ | ک | ا | ک | ت | و | س | ■ | ل | و | س | ■ | و | ز | غ | ■ |
| ۴ | ش | ش | ■ | ب | ر | و | ن | ش | ■ | چ | ی | ن | ش | ■ | و |
| ۵ | ب | ی | ض | ا | ■ | ت | ی | م | ز | ■ | ل | ا | ه | و | ت |
| ۶ | ه | ■ | م | ل | ل | ■ | م | س | ی | ر | ■ | و | ر | د | ■ |
| ۷ | ف | ا | ن | ت | و | م | ■ | ا | ن | ا | ر | ک | ■ | ی | و |
| ۸ | ل | ر | ی | ■ | ا | س | ک | ل | ب | ک | ا | ■ | س | غ | ی |
| ۹ | ز | ی | ■ | ا | م | ی | ز | ش | ■ | ب | ه | ا | م | ه | ر |
| ۱۰ | ک | ت | ب | ■ | ل | ا | م | پ | ■ | ب | م | ب | ■ | ا | ■ |
| ۱۱ | ا | ه | و | ر | ا | ز | و | ا | ر | ■ | ا | ل | ک | ن | ■ |
| ۱۲ | ک | س | و | م | و | ■ | س | ر | ا | م | د | ■ | ا | ه | ■ |
| ۱۳ | ت | ب | ر | ■ | پ | ا | ک | ■ | س | ه | ش | ن | ب | ه | ■ |
| ۱۴ | ف | ر | ی | د | و | ن | م | ش | ی | ر | ی | ■ | ا | ل | خ |
| ۱۵ | ا | ف | ■ | م | ل | ک | ا | ن | ■ | و | ر | ا | م | ی | ن |

### حل جدول ویژه شماره ۶۰۳۶

| | ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ | ۹ | ۱۰ | ۱۱ | ۱۲ | ۱۳ | ۱۴ | ۱۵ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ۱ | ا | س | ت | ع | ف | ا | ■ | ق | ا | غ | ع | د | ه | ■ | پ | س |
| ۲ | پ | ر | ا | ■ | س | ب | ط | ر | س | و | ل | د | ا | ل | ه |
| ۳ | ■ | پ | ر | م | و | د | ا | ■ | م | ا | چ | ■ | ب | ک | ت |
| ۴ | ق | ا | ■ | ت | ق | ا | ر | ب | ■ | م | س | ل | خ | ■ | ا |
| ۵ | ت | ر | ش | ح | ■ | ع | م | ا | ر | ■ | ب | و | ن | ک | ر |
| ۶ | ل | ■ | ن | ر | م | ■ | ی | غ | ا | م | ■ | و | د | ا | ■ |
| ۷ | غ | ص | ب | ک | ش | ی | ■ | ب | ه | ا | د | ر | ■ | س | ق |
| ۸ | ا | و | ه | ■ | ا | ح | ص | ا | ی | ی | ه | ■ | م | ت | ر |
| ۹ | م | م | ■ | د | م | ی | د | ن | ■ | ع | ن | د | ل | ی | ب |
| ۱۰ | ع | ق | ب | ■ | ی | ر | م | ر | ■ | ه | ر | ■ | ا | ا | ■ |
| ۱۱ | ر | ه | ا | ی | ی | ■ | ی | ر | م | ا | ■ | ک | ل | ب | ن |
| ۱۲ | و | ■ | چ | ر | ا | ر | ■ | ک | ا | م | ب | ی | ■ | ر | ی |
| ۱۳ | د | غ | ا | ■ | س | و | ف | ■ | ن | ا | ص | ر | ی | ه | ■ |
| ۱۴ | ه | ن | ر | ی | م | ا | ن | چ | ی | ن | ی | ■ | خ | و | ک |
| ۱۵ | ن | ا | ■ | ا | ن | چ | ا | م | ■ | ت | ر | خ | ی | ن | ه |